

## Lectures à vue

**Endroit :** Collège Vanier, entrée principale, 821, avenue Ste-Croix, local : A-250. Ville St-Laurent. (Métro du Collège ou Côte Vertu)

**Jour :** Dimanche après-midi, de 14h00 à 17h00

**Coût :** 7,00\$ pour les membres, \$5 pour les étudiants de 24 ans et moins, 10,00\$ pour les non-membres.

**Stationnement :** Payant sur le campus. Sinon, vous pouvez garer votre véhicule sur les rues avoisinantes.

**Pour plus d'informations / réservations :** [Anne-Marie Denoncourt](#), [François Marcotte](#) ou [Danielle Lavoie](#)

## Sight Readings

**Location:** Vanier College Campus, Main Entrance, 821 Ste. Croix Ave., Room: A-250. St. Laurent (Du Collège or Côte Vertu Métro).

**Day:** Sunday afternoons, from 2:00 p.m. to 5:00 p.m.

Cost: \$7.00 for CAMMAC members, \$5 for students 24 years old and under, \$10.00 for others.

**Parking:** Pay parking on the campus, or you can park your car on the streets nearby.

**For information/reservation:** [Anne-Marie Denoncourt](#), [François Marcotte](#) or [Danielle Lavoie](#)



Roseline Blain



Betsy MacMillan



Julien Proulx



Bruno Lamarche

**Dimanche 12 janvier 2020**

**Chef invitée :** Roseline Blain

**Oeuvre :** Requiem de Gabriel Fauré

**Choeur SATB + orchestre**

**Instrumentation :** violon , alto, violoncelle, contrebasse, bassons, cors, trompettes , harpe et timbales

La chef de chœur et pianiste montréalaise Roseline Blain est reconnue pour ses qualités expressives, son feu et l'émotion qu'elle transmet dans ses interprétations inspirées. Elle œuvre maintenant dans le milieu choral depuis plus de vingt ans.

Elle est la directrice artistique et fondatrice de plusieurs chœurs. Très actif dans les événements d'envergure à Montréal, le Chœur du Plateau a été récipiendaire du 2e prix dans sa catégorie à deux reprises au concours national pour chœurs amateurs canadien en plus de recevoir la mention de "Meilleure chorale de l'Est du pays" en 2017. Le Chœur s'est aussi vu nommé «chœur fleuron ambassadeur» en 2019, se méritant ainsi la plus haute distinction accordée par l'Alliance des chorales du Québec.

Elle dirige aussi les ensembles à voix égales Gaïa et Phoebus. Ce dernier a remporté à deux reprises la première place dans sa catégorie au concours national des chœurs amateurs canadiens en 2015 et en 2019. Quant à l'Ensemble Gaïa, il a récemment remporté la 2e place lors de l'édition 2019. Toujours dans ce même concours national, Les Petites Voix du Plateau a pour sa part par été salué comme «nouvel en-

**Sunday, January 12 , 2020**

**Guest conductor:** Roseline Blain

**Work:** Requiem - Gabriel Fauré

**Choir SATB + orchestra**

**Instruments:** violin , viola, cello, double-bass , bassoon, horn, trumpet , harp and timpani.

Montreal-based choir director and pianist Roseline Blain is recognized for the expressive quality, fire and emotion she conveys in her performances. She has been passionately working in choral circles for over twenty years.

She is presently the founder and artistic director of several choirs in Montréal. The *Choeur du Plateau* was twice awarded 2nd place in its category at the National Competition for Canadian Amateur Choirs, as well as earning the distinction of Best Eastern Region Choir in 2017. It has been actively involved in many major events in the Montréal area. In 2019, the group was named "choeur fleuron ambassadeur" the highest distinction granted by the *Alliance des chorales du Québec*.

Roseline Blain also directs two equal-voice ensembles, Gaïa and Phoebus. The latter was awarded first place in its category at the National Competition for Canadian Amateur Choirs in both 2015 and 2019 and the former, Gaïa, was awarded second place in its category this year. In this same competition, Les Petites Voix du Plateau, also directed by Ms. Blain, was recognized as the "most promising new youth ensemble".

semble pour jeunes le plus prometteur» au printemps dernier.

En juin 2015, elle a remplacé au pied levé le directeur artistique des Petits Chanteurs du Mont-Royal lors d'une tournée d'une dizaine de concerts qui les a menés au Danemark et en Allemagne.

Roseline Blain a occupé les fonctions de directrice générale du Chœur de chambre du Québec dans lequel elle a chanté pendant cinq ans et a travaillé avec les chefs Robert Ingari, Jon Wahsburn et Andrew Megill,

En plus d'être d'avoir été chargée de cours à l'Université de Sherbrooke, Mme Blain a écrit les notes de programme pour l'Orchestre symphonique de Sherbrooke pendant plusieurs années.

**Dimanche 16 février 2020**

**Chef invitée : Betsy MacMillan**

**Atelier de Musique de la Renaissance :**

**Toutes les voix et tous les instruments sont les bienvenus !**

Madrigaux à la fois sérieux et amusants, chansons à boire, canons, etc. (Beaucoup de plaisir !)

Après avoir obtenu une maîtrise en interprétation à l'Université McGill en 1982, Betsy MacMillan est acceptée au Conservatoire Royal de La Haye où elle étudie avec Wieland Kuijken.

Elle est membre fondatrice de l'Ensemble Arion, avec qui elle s'est produite en Europe, en Amérique du Sud, au Mexique, en Irlande, en Angleterre, aux États-Unis et au Canada. On l'entend régulièrement sur les réseaux de CBC et de Radio Canada et elle a fait plus de 30 enregistrements. Elle a joué avec de nombreux groupes, dont La Nef, Cleveland's Apollo's Fire, Les Boréades, Toronto Consort, parmi plusieurs autres.

**Dimanche 22 mars 2020** ( cette lecture à vue sera suivie de la Réunion annuelle de CAMMAC-Montréal : tous sont les bienvenus )

**Chef invité : Julien Proulx**

**Oeuvre : Messe en Ré de Dvorak**

**Choeur SATB + orchestre**

**Instrumentation : violon, alto, violoncelle, contrebasse, hautbois, basson, cor, trompette, trombone, timbales .**

Julien Proulx est directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Drummondville depuis 2014. Il a su, par ses programmations audacieuses et raffinées ainsi que son approche franche et humaine, dynamiser la vie musicale de sa communauté. Reconnu pour sa direction énergique, sa générosité et son imagination, il est aussi un chef de chœur réputé et sa grande connaissance du monde choral l'amène à diriger fréquemment le répertoire symphonique pour chœur.

In June 2015, on very short notice, Roseline Blain replaced the Artistic Director of the Petits Chanteurs du Mont-Royal for a twelve-concert tour of Denmark and Germany.

Ms. Blain has also served as the General Director of the Choeur de chambre du Québec, in which she sang for five years and studied with directors Robert Ingari, Jon Wahsburn and Andrew Megill.

In addition to having lectured at Université de Sherbrooke, Ms. Blain penned program notes for the Sherbrooke Symphony Orchestra for many years.

**Sunday, February 16, 2020**

**Guest conductor : Betsy MacMillan**

**Renaissance Workshop**

**All voices and instruments are welcome!**

Madrigals both serious and fun, drinking songs, canons, etc. (all lots of fun!)

After receiving a Master's degree in performance on viola da gamba from McGill University in 1982, Betsy MacMillan furthered her viol studies with Wieland Kuijken at the Royal Conservatory in The Hague, Holland.

She is a founding member of Ensemble Arion, with whom she performed Europe, Mexico, Ireland, England, Brazil, the United States, and throughout Canada. She is heard regularly on the CBC and Radio Canada networks, and has made over 30 recordings. She has also performed with numerous groups, including La Nef, Cleveland's Apollo's Fire, Les Boréades, Toronto Consort, amongst several others.

**Sunday, March 22 , 2020** ( this reading will be followed by the CAMMAC-Montreal Annual General Meeting: everyone is welcome )

**Guest conductor: Julien Proulx**

**Work: Mass in D - Dvorak**

**Choir SATB + orchestra**

**Instruments: violin, viola, cello, double bass, oboe, bassoon, French horn, trumpet, trombone, timpani.**

Julien Proulx has been the Artistic Director of the Orchestre symphonique de Drummondville since 2014 and has succeeded in invigorating the community's musical life through his bold, sophisticated programme choices and his direct and caring approach. He is known for his energetic conducting, his generosity and his imagination. He has also built a reputation as a choir director, and is often called upon to conduct choral symphonic repertoire thanks to his impressive understanding of the choir world.

Julien Proulx has been a conductor-in-residence of the chamber orchestra I Musici de Montréal under Yuli Turovsky and has been invited to conduct orchestras all over Quebec as a guest conductor, including the *Orchestre Métropolitain*, the *Violons du Roy*, the *Orchestre*

Julien Proulx a été chef en résidence à l'Orchestre de chambre I Musici de Montréal sous la tutelle de Yuli Turovsky et il a dirigé à titre de chef invité un peu partout au Québec, notamment l'Orchestre Métropolitain, les Violons du Roy, l'Orchestre du Festival international de Lanaudière ainsi que l'Orchestre symphonique de Montréal.

Violoncelliste et chanteur de formation, il s'est spécialisé en écriture musicale et en direction d'orchestre à l'Université de Montréal et lors de nombreux stages internationaux. Julien Proulx vit à Montréal.

**Dimanche 26 avril 2020**

**Chef invité : Bruno Lamarche**

**Atelier d'improvisation jazz**

**Toutes les voix et tous les instruments sont les bienvenus !**

**Bruno Lamarche** est un saxophoniste, clarinetiste et flûtiste créatif qui poursuit une carrière musicale fort enrichissante depuis plus de vingt ans. On a pu l'entendre sur disque entre autres avec son groupe Buddhakick, avec Félix Stüssi 5 & Ray Anderson (nominé aux prix Junos et Grand prix de Jazz General Motors), avec Mandala de Joel Miller (Prix Opus du meilleur concert jazz/musique du monde) et avec Bernard Primeau (Liaisons). Il a eu l'honneur de jouer avec de grands musiciens tels Ben Monder, David Binney, Kurt Rosenwinkel, Benoît Charest, Christine Duncan, et Don Thompson, et au sein de groupes tels l'OSM, le Terrible orchestre de Belleville, Sussex, le Dixieband, Altsys, l'Orchestre National de Jazz de Montréal, le Jazzlab et l'Afro-Columbian Jazz Orchestra, et ce, dans 13 pays. Arrangeur reconnu, M. Lamarche a été boursier du CALQ et a obtenu un baccalauréat en interprétation du Jazz à l'Université McGill (avec haute distinction), où il a reçu le Marion Magor Memorial Scholarship et le James McGill Award. Il a aussi enseigné le saxophone à titre de spécialiste dans plus d'une douzaine d'écoles, et dirigé des orchestres de jazz, dont l'Ensemble Jazz de Montréal, ainsi qu'à CAMMAC.

*du Festival international de Lanaudière and the Orchestre symphonique de Montréal (OSM). He trained as a cellist and singer and specialized in composition techniques and orchestral conducting at the Université de Montréal and through various international internships. He currently lives in Montréal.*

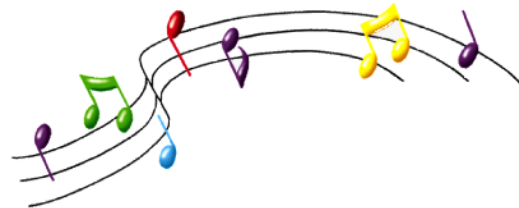
**Sunday, April 26, 2020**

**Guest conductor: Bruno Lamarche**

**Jazz Improvisation workshop**

**All instruments and voices are welcome !**

**Bruno Lamarche** is a creative saxophonist, clarinetist and flautist who has pursued a very enriching musical career for more than twenty years. We have been able to hear him on records with his group's debut album Buddhakick, with Félix Stüssi 5 and Ray Anderson (nominated at the Junos, Grand Prix de Jazz General Motors in 2007), with Joel Miller's Mandala (Opus for the best jazz / world music concert), and with Bernard Primeau (Liaisons), among others. He had the honour to play with great musicians like Ben Monder, Kurt Rosenwinkel, David Binney, Benoît Charest, Christine Duncan and Don Thompson, and in ensembles such as the OSM, le Terrible orchestre de Belleville, Sussex, Altsys, the Dixieband, The National Jazz Orchestra of Montréal, Jazzlab and the Afro-Columbian Jazz Orchestra, in over 10 countries. A recognized arranger, Mr. Lamarche has received CALQ grants and earned a Bachelor of Jazz Performance at McGill University (with highest distinction), where he received the Marion Magor Memorial Scholarship and the James McGill Award. He also taught saxophone as a specialist in more than a dozen schools, and led different jazz orchestras, including l'Ensemble Jazz de Montréal and at CAMMAC.



## **Orchestre Symphonique de CAMMAC CAMMAC Symphony Orchestra**

**Prochain concert : 30 novembre**

<https://cammac.ca/montreal/orchestre-de-chambre/>

**Session Hiver 2020**

**Au Programme**

CM von Weber : Overture de l'opéra « Euryanthe »  
Ernest Chausson : Poème pour violon et orchestre, opus 25  
Franz Liszt : Du berceau à la tombe- Poème symphonique opus S-107

**Chef d'orchestre: Jean-Pierre Brunet**

**Pour plus d'information, [OSC@Cammac.ca](mailto:OSC@Cammac.ca)**

**Next Concert: November 30**

<https://cammac.ca/montreal/en/cammac-symphony-orchestra/>

**Winter 2020 session:**

**Program:**

CM von Weber : Euryanthe, Opera Overture  
Ernest Chausson : Poème pour violon et orchestre, opus 25  
Franz Liszt : Von der Wiege bis zum Grabe – A symphonic poem-opus S-107

**Conductor: Jean-Pierre Brunet**

**For further information: [OSC@Cammac.ca](mailto:OSC@Cammac.ca)**

Bonjour à tous

Le comité a réussi à éditer le dernier Express de l'année 2019 malgré le fait que le poste de responsable du journal n'est toujours pas comblé. Un courriel a été envoyé aux membres en octobre mais sans succès. Or il y a trois ans nous avons fait un sondage où nous demandions si des membres seraient intéressés à donner du temps à CAMMAC Montréal. Dix-neuf personnes ont répondu oui à cette question. Il est donc étonnant de n'avoir reçu aucune réponse à notre courriel. Vous trouverez ci-joint le texte tel qu'il avait été envoyé.

*Le comité de CAMMAC Montréal aimerait combler un poste vacant. Nous sommes à la recherche d'une personne bénévole qui pourrait s'occuper du bulletin régional (Express). Il s'agit de recevoir les sujets envoyés par le comité, par exemple le programme des lectures à vue ou le programme de l'orchestre de CAMMAC, ainsi que tout autre nouvelle concernant l'organisation. Cette personne envoie les textes à la traductrice du comité. Puis les textes sont remis à Peter Lowensteyn, qui fait la mise en page du bulletin et l'envoi aux membres.*

Hello everyone

The committee has managed to publish the last Express of the year 2019 despite the fact that the post of Editor is still not filled. An email was sent to members in October but without success. Three years ago we did a survey asking if members would be interested in giving CAMMAC-Montreal some of their time. Nineteen people answered yes to this question. It is therefore surprising to have received no response to our email. You will find the request again below.

*The CAMMAC-Montréal committee is looking for someone to fill a vacant position: we need a volunteer who would be in charge of the region's newsletter, The Express. The job simply consists of writing the introductory page, receiving the articles to be published from the committee members (schedule for sight readings, programme for the CAMMAC Symphony Orchestra concerts, and other news), sending texts to the translator on the committee, and then sending the final texts to Peter Lowensteyn, who handles the graphical layout and emailing.*

## Comité de Montréal / Montreal Committee

### **PRESIDENT**

Daniel Roussety, 450-585-1146  
[roussdan@videotron.ca](mailto:roussdan@videotron.ca)

### **TRÉSORIER/TREASURERS**

Sally Campbell, 514-842-3011  
[sally.campbell@mccgill.ca](mailto:sally.campbell@mccgill.ca)

et/and

Sean McCutcheon, 514-842-3011  
[montrealsean@gmail.com](mailto:montrealsean@gmail.com)

### **SECRÉTAIRE/SECRETARY**

François Marcotte, 514-658-0828  
[frs.marcotte@videotron.ca](mailto:frs.marcotte@videotron.ca)

### **BULLETIN RÉGIONAL/REGIONAL BULLETIN**

Vacant

### **LECTURES À VUE/SIGHT READINGS**

Anne-Marie Denoncourt,  
[ampmdenon@hotmail.com](mailto:ampmdenon@hotmail.com)

et/and

Danielle Lavoie, 514-523-0796  
[dlavoie59@hotmail.com](mailto:dlavoie59@hotmail.com)

### **REPRÉSENTANT NATIONAL/REPRESENTATIVE**

Margaret Sankey, 514-242-8080  
[SankeyMargaret@gmail.com](mailto:SankeyMargaret@gmail.com)

### **ORCHESTRE SYMPHONIQUE/SYMPHONY ORCHESTRA**

Vacant

[OSC@cammac.ca](mailto:OSC@cammac.ca)

### **REGISTRAIRE/MEMBERSHIP SECRETARY**

Sylvie Paquette  
[sylvie.paquette1@sympatico.ca](mailto:sylvie.paquette1@sympatico.ca)

### **CONSEILLER/ADVISOR**

Elaine Chateauvert, 514-523-0796  
[elchateauvert@gmail.com](mailto:elchateauvert@gmail.com)

**Page Web/Web Page:** Peter Lowensteyn  
(comme bénévole/as volunteer), 514-674-7899

[peter@lowensteyn.com](mailto:peter@lowensteyn.com)

